**МИНИСТЕРСТВО ТРАНСПОРТА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

**ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ АВТОНОМНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ**

**«РОССИЙСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ТРАНСПОРТА»**
**(РУТ (МИИТ)**

Рабочая программа дисциплины (модуля),
как компонент образовательной программы
высшего образования - программа бакалавриата
по направлению подготовки
26.03.01 Управление водным транспортом и
гидрографическое обеспечение судоходства,
утвержденной первым проректором РУТ (МИИТ)
Тимониным В.С.

# РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

## Деловой английский язык для моряков

Направление подготовки: 26.03.01 Управление водным транспортом и гидрографическое обеспечение судоходства

Направленность (профиль): Управление транспортными системами и логистическим сервисом на водном транспорте

Форма обучения: Очная

Рабочая программа дисциплины (модуля) в виде электронного документа выгружена из единой корпоративной информационной системы управления университетом и соответствует оригиналу

Простая электронная подпись, выданная РУТ (МИИТ)
ID подписи: 1045519
Подписал: И.о. заведующего кафедрой Яппаров Евгений Романович
Дата: 31.03.2025

1. Общие сведения о дисциплине (модуле).

Изучение дисциплин "Деловой английский для моряков" помогает в полном объеме овладеть профессиональными компетенциями.

Овладение компетенциями, знаниями, умениями и навыками ограничены следующими рамками:

Языковые единицы.

1. Фонетика ориентирована на британский вариант литературного произношения в пределах смыслоразличения.

2. В области грамматики - базовыми структурами нейтрального стиля общения.

3. Лексика охватывает нейтральную и общеморскую сферу общения, т.е. словарь, который является общим для всех специалистов в области водного транспорта.

Речевые умения и навыки.

1. Чтение: выразительное, просмотровое.

2. Письмо: выполнение письменных упражнений, письменное изложение небольшого текста.

3. Говорение: умение пересказать базовый текст учебника, задать 10 специальных вопросов по содержанию текста, ответить на вопросы по содержанию текста, составление собственного рассказа на заданную тему.

4. Аудирование: выполнение упражнений практических работ, ответы на вопросы преподавателя и студентов, прослушивание звукозаписей текстов уроков базового учебника.

Целью дисциплины является практическое владение английским языком для активного использования его в профессиональной деятельности при решении научных, деловых, производственных и академических задач.

Задачами дисциплины являются:

формирование навыков общения и обмена информацией по профессиональным темам;

формирование навыков и умений устной и письменной речи на английском языке, необходимых для профессионального общения;

совершенствование навыков грамматического оформления высказывания;

формирование навыков чтения и перевода научно-популярной литературы и литературы по специальности;

формирование основ аннотирования и реферирования текстовой информации;

формирование навыков составления и осуществления монологических высказываний по профессиональной тематике (доклады, сообщения и др.);

совершенствование навыков самостоятельной работы со специальной литературой на английском языке с целью получения профессиональной информации.

2. Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю).

Перечень формируемых результатов освоения образовательной программы (компетенций) в результате обучения по дисциплине (модулю):

**ПК-2** - Способен к организации работы с подрядчиками на рынке транспортных услуг с участием водного транспорта;

**УК-4** - Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах).

Обучение по дисциплине (модулю) предполагает, что по его результатам обучающийся будет:

**Уметь:**

использовать английский язык на уровне, позволяющем лицу командного состава пользоваться картами и другими навигационными пособиями;

понимать метеорологическую информацию и сообщения относительно безопасности и эксплуатации судна;

поддерживать связь с другими судами, береговыми станциями и центрами СУДС, а также для выполнения обязанностей лица командного состава в многоязычном экипаже, включая способность использовать и понимать Стандартный морской разговорник ИМО (СМР ИМО)

**Знать:**

английский язык на уровне, позволяющем лицу командного состава пользоваться картами и другими навигационными пособиями;

английский язык на уровне, позволяющем лицу командного состава понимать метеорологическую информацию и сообщения относительно безопасности и эксплуатации судна,

английский язык на уровне, позволяющем лицу командного состава поддерживать связь с другими судами, береговыми станциями и центрами СУДС, а также для выполнения обязанностей лица командного состава в

многоязычном экипаже, включая способность использовать и понимать Стандартный морской разговорник ИМО (СМР ИМО)

**Владеть:**

английским языком на уровне, позволяющем лицу командного состава пользоваться картами и другими навигационными пособиями;

английским языком на уровне, позволяющем лицу командного состава понимать метеорологическую информацию и сообщения относительно безопасности и эксплуатации судна;

английским языком на уровне, позволяющем лицу командного состава поддерживать связь с другими судами, береговыми станциями и центрами СУДС, а также выполнять обязанности лица командного состава в многоязычном экипаже, включая способность использовать и понимать Стандартный морской разговорник ИМО (СМР ИМО)

3. Объем дисциплины (модуля).

3.1. Общая трудоемкость дисциплины (модуля).

Общая трудоемкость дисциплины (модуля) составляет 8 з.е. (288 академических часа(ов).

3.2. Объем дисциплины (модуля) в форме контактной работы обучающихся с педагогическими работниками и (или) лицами, привлекаемыми к реализации образовательной программы на иных условиях, при проведении учебных занятий:

| Тип учебных занятий | Количество часов | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | Всего | Семестр | | | |
| | | №5 | №6 | №7 | №8 |
| Контактная работа при проведении учебных занятий (всего): | 114 | 32 | 14 | 32 | 36 |
| В том числе: | | | | | |
| Занятия семинарского типа | 114 | 32 | 14 | 32 | 36 |

3.3. Объем дисциплины (модуля) в форме самостоятельной работы обучающихся, а также в форме контактной работы обучающихся с педагогическими работниками и (или) лицами, привлекаемыми к реализации образовательной программы на иных условиях, при проведении промежуточной аттестации составляет 174 академических часа (ов).

3.4. При обучении по индивидуальному учебному плану, в том числе при ускоренном обучении, объем дисциплины (модуля) может быть реализован полностью в форме самостоятельной работы обучающихся, а также в форме

контактной работы обучающихся с педагогическими работниками и (или) лицами, привлекаемыми к реализации образовательной программы на иных условиях, при проведении промежуточной аттестации.

4. Содержание дисциплины (модуля).

4.1. Занятия лекционного типа.

Не предусмотрено учебным планом

4.2. Занятия семинарского типа.

Практические занятия

| № п/п | Тематика практических занятий/краткое содержание |
|---|---|
| 1 | Объектный падеж с инфинитивом. Именительный падеж с инфинитивом<br><br>ТЕКСТ<br>At the Port<br>ГРАММАТИКА<br>Объектный падеж с инфинитивом. Именительный падеж с инфинитивом<br><br>ТЕКСТ<br>Great Britain<br>ГРАММАТИКА<br>Объектный падеж с инфинитивом<br><br>ТЕКСТ<br>Your Planet is in Trouble<br>ГРАММАТИКА<br>Условные предложения |
| 2 | Коммуникация на борту сунда<br>Текст<br>Коммуникация на борту сунда: разговоры с членами экипажа, общение с капитаном и другими членами экипажа, обсуждение проблем и вопросов безопасности |
| 3 | Профессиональное терминология<br>Текст<br>Профессиональное терминология: изучение специальных терминов и выражений, используемых в морской индустрии |
| 4 | деловая переписка<br>Текст<br>деловая переписка: написание писем , отчетов, запросов и других документов, связанных с деятельностью на судне |
| 5 | Introduction logistics<br>Setting the scene |

| № п/п | Тематика практических занятий/краткое содержание |
|---|---|
| | Jobs in logistics<br>Regular activities<br>Describing jobs<br>Talking about regular activities |
| 6 | Logistics services<br>Logistics acronyms<br>Product ranges<br>3PL providers<br>Value - added services<br>Selling services<br>Explaining online services |
| 7 | Inventory management and procurement<br>Inventory management<br>Continuous replenishment advertisements |
| 8 | Modes of transport<br>Transport and handling equipment<br>Container types Modes of transport<br>Types of goods |
| 9 | Planning and arranging transport<br>Transport options<br>Measurements Quotations<br>Markings Loading |
| 10 | SEA PORTS<br>1. ORGANIZATION OF OPERATIONS IN RUSSIA PORTS . 2. THE PORT OF ST . PETERSBURG . 3. THE PORT OF LONDON |
| 11 | TYPES OF CARGO SHIPS<br>GENERAL DESCRIPTION OF A SHIP<br>TYPES OF SHIPS<br>UNIVERSAL VESSELS<br>MULTI - PURPOSE VESSELS<br>SPECIALIZED SHIPS |
| 12 | TYPES OF CARGO<br>GENERAL CARGOES<br>CONTAINER CARGOES<br>BULK CARGOES<br>LIQUID CARGOES<br>DANGEROUS CARGOES<br>GAS CARGOES |
| 13 | CARGO OPERATIONS §15 . HOLDS AND HATCHES . § 16. LOADING § 17. STOWAGE § 18. DUNNAGE § 19. DISCHARGING § 20. DAMAGE TO CARGO § 21. TALLYING CARGO ( 1 ) . §22 . WAREHOUSES AND SHEDS § 23. RESPONSIBILITY OF CARGO OFFICIALS AND INSPECTION OF COMPARTMENTS BEFORE LOADING § 24. SHIPPING DOCUMENTS<br>CARGO OPERATIONS<br>HOLDS AND HATCHES<br>LOADING<br>STOWAGE<br>DUNNAGE<br>DISCHARGING |

| № п/п | Тематика практических занятий/краткое содержание |
|---|---|
| | DAMAGE TO CARGO<br>TALLYING CARGO<br>WAREHOUSES AND SHEDS<br>RESPONSIBILITY OF CARGO OFFICIALS AND INSPECTION OF COMPARTMENTS BEFORE LOADING<br>SHIPPING DOCUMENTS |
| 14 | ANTWERP STANDARD GENERAL DISCHARGING<br>ANTWERP STANDARD GENERAL DISCHARGING AND<br>GENERAL CONDITIONS<br>LOADING CONTRACT<br>SPECIAL ADDENDUM TO THE ANTWERP STANDARD GENERAL DISCHARGING AND LOADING CONTRACT BETWEEN VO SOVFRACHT |
| 15 | Documentation and finance<br>Documents in foreign trade<br>Import instructions<br>Payment methods |
| 16 | Warehousing and storage<br>Handing equipment<br>Warehouse areas<br>Warehousing today |
| 17 | Shipping goods<br>Markings<br>Loading<br>Advice of shipment<br>Shipping instructions |
| 18 | Supply chain management<br>What is SCM?<br>SC and Value Added ideas<br>SCM or Demand Flow Leadership? |
| 19 | Procurement<br>Purchasing Objectives and Development<br>Procurement and Best Business Practices |

4.3. Самостоятельная работа обучающихся.

| № п/п | Вид самостоятельной работы |
|---|---|
| 1 | Выполнение устных и письменных упражнений учебника. |
| 2 | Подготовка к практическим занятиям |
| 3 | Подготовка к промежуточной аттестации. |
| 4 | Подготовка к текущему контролю. |

5. Перечень изданий, которые рекомендуется использовать при освоении дисциплины (модуля).

| № п/п | Библиографическое описание | Место доступа |
|---|---|---|
| 1 | Учебник английского языка для моряков / Б. Е. Китаевич, М. Н. Сергеева, Л. И. Каминская, С. Н. Вохмянин. — 12-е изд., стер. — Санкт-Петербург : Лань, 2023. — 400 с. — ISBN 978-5-507-45946-9 | https://e.lanbook.com/book/292046 |
| 2 | 2016 Гогина Н.А. Практическое пособие ТРАНСЛИТ, МоскваИздание: 3-е издание ISBN: 978-5-94976-849-5 Количество страниц: 228 | https://seatracker.ru/viewtopic.php?t=12011 |

6. Перечень современных профессиональных баз данных и информационных справочных систем, которые могут использоваться при освоении дисциплины (модуля).

1 British Council:

http://learnenglish.britishcouncil.org/en/

2 Freight waves news: https://www.freightwaves.com/news

3 International Maritime Organisation: http://www.imo.org

4 Europe - European Maritime Safety Agency: http://www.emsa.europa.eu/

5 World maritime news: http://worldmaritimenews.com/

6 International Association of Maritime Universities: http://www.iamu-edu.org/

7. Перечень лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства, необходимого для освоения дисциплины (модуля).

1 Marlins English Language Test:

Тестирующая программа Полная лицензионная версия

2 Maritime English Тестирующая и обучающая программа для моряков Полная лицензионная версия

3 Англомар Тестирующая и обучающая программа для моряков Полная лицензионная версия

8. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю).

Учебные аудитории для проведения учебных занятий, оснащенные компьютерной техникой и наборами демонстрационного оборудования

9. Форма промежуточной аттестации:

Зачет в 5, 6, 7 семестрах.
Экзамен в 8 семестре.

10. Оценочные материалы.

Оценочные материалы, применяемые при проведении промежуточной аттестации, разрабатываются в соответствии с локальным нормативным актом РУТ (МИИТ).

Авторы:

доцент, доцент, к.н. кафедры «Судовождение» Академии водного транспорта — С.Н. Вохмянин

Согласовано:

и.о. заведующего кафедрой ЭВТ — Г.И. Шепелин

и.о. заведующего кафедрой Судовождение — Е.Р. Яппаров

Председатель учебно-методической комиссии — А.А. Гузенко